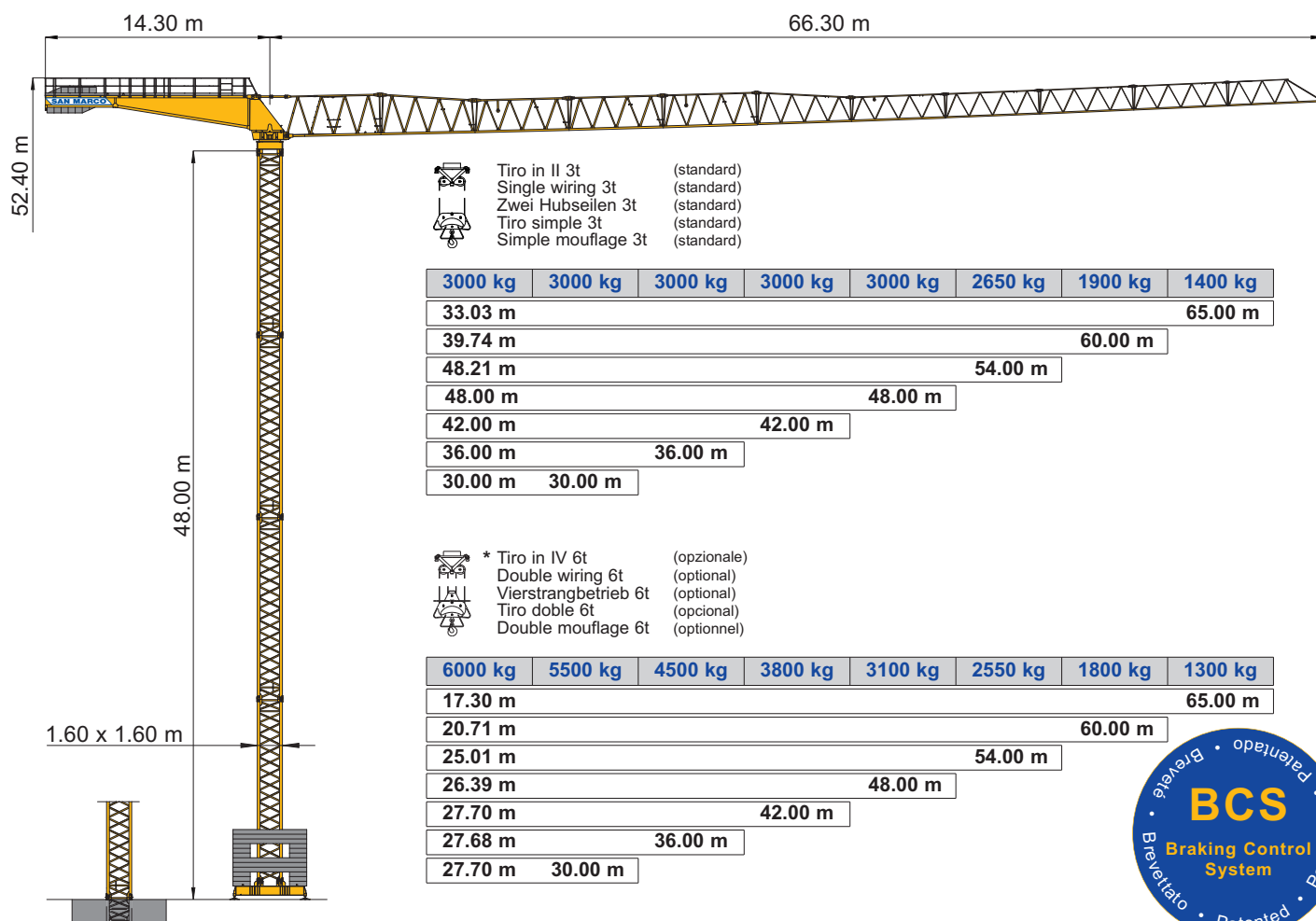


- |                    |                                               |
|--------------------|-----------------------------------------------|
| <a href="#">IT</a> | Gru a torre modulare - Versione City Crane    |
| <a href="#">UK</a> | Modular tower crane - City Crane Version      |
| <a href="#">DE</a> | Modulare Turmdrehkran - City Crane Ausführung |
| <a href="#">ES</a> | Grua a montaje modular - Versión City Crane   |
| <a href="#">FR</a> | Grue a tour modulaire - Version City Crane    |

# SMT 652

## Triverter 444

[illegible]

Tiro in II 3t  
Single wiring 3t  
Zwei Hubseilen 3t  
Tiro simple 3t  
Simple mouflage 3t

[illegible]

Tiro in IV 6t \*

Double wiring 6t

Vierstrangbetrieb 6t

Tiro doble 6t

Double mouflage 6t

\* A richiesta  
On request  
Auf Wunsch  
Sobre demanda  
Sur demande



**DIN 15018 H1 B3**  
**A4 - ISO 4301**





- IT

Sollevamento - Variatore (Inverter)
- UK

Hoisting - Speed controller
- DE

Heben - Umrichter
- ES

Elevación - Variador
- FR

Levage - Variateur

| ASVF<br>18 |     |       |   |      |  |      | kW |
|------------|-----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|----|
|            | II  | m/min | 10                                                                                                                                                                  | 30   | 45                                                                                | 60   |    |
|            | 3 t | kg    | 3000                                                                                                                                                                | 3000 | 2250                                                                              | 1500 |    |
|            | IV  | m/min | 5                                                                                                                                                                   | 15   | 22                                                                                | 30   |    |
| 6 t *      |     | kg    | 6000                                                                                                                                                                | 6000 | 4500                                                                              | 3000 | 18 |

- IT

Carrello - Variatore (Inverter)
- UK

Trolley - Speed controller
- DE

Katzfahren - Umrichter
- ES

Carro - Variador
- FR

Chariot - Variateur

| ACVF<br>4.0 |       |   |    |  |    | kW |  |  |
|-------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|----|----|--|--|
|             |       | .                                                                                                                                                                       | .  | .                                                                                   | .  |    |  |  |
|             | m/min | 12                                                                                                                                                                      | 25 | 37                                                                                  | 50 |    |  |  |
|             |       |                                                                                                                                                                         |    |                                                                                     |    |    |  |  |
|             |       |                                                                                                                                                                         |    |                                                                                     |    |    |  |  |

\* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

- IT

Rotazione - Variatore (Inverter) + BCS (Braking Control System) frenatura progressiva in assenza di forza motrice
- UK

Slewing - Speed controller + BCS (Braking Control System) progressive braking in absence of driving power
- DE

Schwenken - Umrichter + BCS (Braking Control System) progressive Bremsung ohne Antriebskraft
- ES

Orientación - Variador + BCS (Braking Control System) frenada progressiva en ausencia de fuerza motriz
- FR

Orientation - Variateur + BCS (Système Contrôle Frenaige) freinage progressif sans force motrice

|  |     |  |   |     |  |     | daNm |
|--|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|
|  |     |  | .                                                                                                                                                                       | .   | .                                                                                   | .   |      |
|  | rpm |  | 0.1                                                                                                                                                                     | 0.3 | 0.5                                                                                 | 0.8 |      |

- IT

Composizione torre
- UK

Tower composition
- DE

Turmkomposition
- ES

Composición torre
- FR

Composition mât

| Elementi torre<br>Tower elements<br>Turmelemente<br>Elementos torre<br>Éléments du mât | h<br>24 m | h<br>30 m | h<br>36 m | h<br>42 m | h<br>48 m | h<br>54 m | h<br>60 m | Peso elementi (kg)<br>Elements weight (kg)<br>Elementgewicht (kg)<br>Peso elementos (kg)<br>Poids éléments (kg) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 180/15<br>1.60 x 1.60 x 5.80 m                                                         |           | 1         |           | 1         |           | 1         |           | 1900                                                                                                            |
| 180/15<br>1.60 x 1.60 x 11.60 m                                                        | 2         | 2         | 3         | 3         | 4         | 3         | 4         | 3700                                                                                                            |
| 180/15<br>1.60 x 2.30 x 11.60 m<br>booster                                             |           |           |           |           |           | 1         | 1         | 4700                                                                                                            |

- IT

Zavorre di base
- UK

Base ballast
- DE

Basisballast
- ES

Contrapeso de la base
- FR

Lest de base

| Carro<br>Truck<br>Wagen<br>Carro<br>Embase | Altezza<br>Height<br>Höhe<br>Altura<br>Hauteur | Zavorra<br>Ballast<br>Ballast<br>Contrapeso<br>Lest |    |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----|
| m                                          | m                                              | t                                                   | #  |
| 4.5x4.5                                    | 12-18-24                                       | 42.0                                                | 12 |
|                                            | 30                                             | 49.0                                                | 14 |
|                                            | 36                                             | 56.0                                                | 16 |
|                                            | 42                                             | 70.0                                                | 20 |
| 6.0x6.0                                    | 48                                             | 84.0                                                | 24 |
|                                            | 54                                             | 80.0                                                | 16 |
|                                            | 60                                             | 100.0                                               | 20 |

- IT

Zavorre di volata
- UK

Jib ballast
- DE

Ausleger-gegengewicht
- ES

Contrapeso de la controflecha
- FR

Contrepois de la flèche

| Braccio<br>Jib<br>Ausleger<br>Flecha<br>Flèche      | m | 30  | 36  | 42   | 48   | 54   | 60   | 65   |
|-----------------------------------------------------|---|-----|-----|------|------|------|------|------|
| Zavorra<br>Ballast<br>Ballast<br>Contrapeso<br>Lest | t | 7.5 | 9.4 | 10.6 | 11.8 | 13.0 | 14.2 | 14.2 |

- IT

Potenza elettrica necessaria
- UK

Power requirement
- DE

Anschlusswert
- ES

Potencia eléctrica necesaria
- FR

Puissance électrique nécessaire

| V   | Hz | kW |
|-----|----|----|
| 380 | 50 | 45 |

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Braccio e torre a montaggio modulare • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru • Anemometro con segnalatore ottico e acustico

High-strength steel structure for use at low temperatures • Modular assembly jib and tower • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Disassembled stair on the tower • Anemometer with optical and acoustic indicator

Strukturen aus hochfestem Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Ausleger und Turm mit modularer Montage • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans • Windmesser mit optischen Signalton

Estructura en acero de alta resistencia para trabajar a baja temperaturas • Flecha y torre de montaje modular • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Medios de acceso a la parte superior de la grúa • Anemómetro con señalizador óptico y acústico

Structures en acier à haute résistance pour utilisation aux basses températures • Flèche et mât a montage modulaire • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatisation thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiantes élevées ou basses • Escaliers d'accès au mat démontables • Anémomètre avec avertisseur optique et acoustique

IT

Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK

In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE

Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

ES

Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR

Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.

Via Principe Umberto, 42/B  
28021 Borgomanero (NO) Italy  
Tel. +39 0322 82601  
Fax +39 0322 846035  
Website www.sanmarco-int.com  
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant